



บริษัท ทราเวลวิทแบร์ จำกัด | TRAVEL WITH BEAR CO., LTD.

www.travelwithbear.com

เวลาทำการ : จันทร์-เสาร์ เวลา 9.00 - 21.00 น.



99/91 หมู่บ้านอรุณพัฒน์ ถนนยานนาวา แขวงช่องนนทรี เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

ใบอนุญาต เลขที่ 11/10726
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี : 0105560004455



HOTLINE : 097-109-6336 (24hr)



TWB.travelwithbear@gmail.com



@TRAVELWITHBEAR



Pro Guarantee QUALITY

Pro SUNWORLD BADEN MOUNTAIN VIETNAM

เวียดนามใต้ โฮจิมินห์ มุยน่ Ba Den

ราคาเริ่มต้น **13,999**

โบสถ์นอร์นทอดาม - ไพรชนียกลาง - ล่องแม่น้ำไซง่อน - ยอดเขาบาเดน - บั้งกระเช้า
Sun World Ba Den - หมู่บ้านชาวประมง - เที้ยวทะเลทรายขาว - สำธารนางฟ้า - ตลาดเบนตัน

PVN31-VU
Vietravel Airlines ◀ **4วัน 3คืน**
เดินทาง ก.ค. 67 เป็นต้นไป

น้ำหนักกระเป๋า 20 กก. รวมประกันอุบัติเหตุ พักโรงแรม 3 ดาว

PVN31-VU โฮจิมินห์ มุยเน่ SUN WORLD BA DEN 4D3N เดินทาง ก.ค. 67 เป็นต้นไป

Pro Guarantee QUALITY

Pro SUNWORLD BA DEN MOUNTAIN VIETNAM

Ba Den

เวียดนามใต้ โฮจิมินห์ มุยเน่

ราคาเริ่มต้น

13,999

โบสถ์นอร์นเทอดาม - ไพรศน์ยักกลาง - ส่องแม่น้ำโขงร้อน - ยอดเขาบาเดน - นั่งกระเช้า Sun World Ba Den - หมู่บ้านชาวประมง - เที่ยวทะเลทรายขาว - ลำธารนางฟ้า - ตลาดเบนตัน

PVN31-VU Vietravel Airlines 4วัน 3คืน

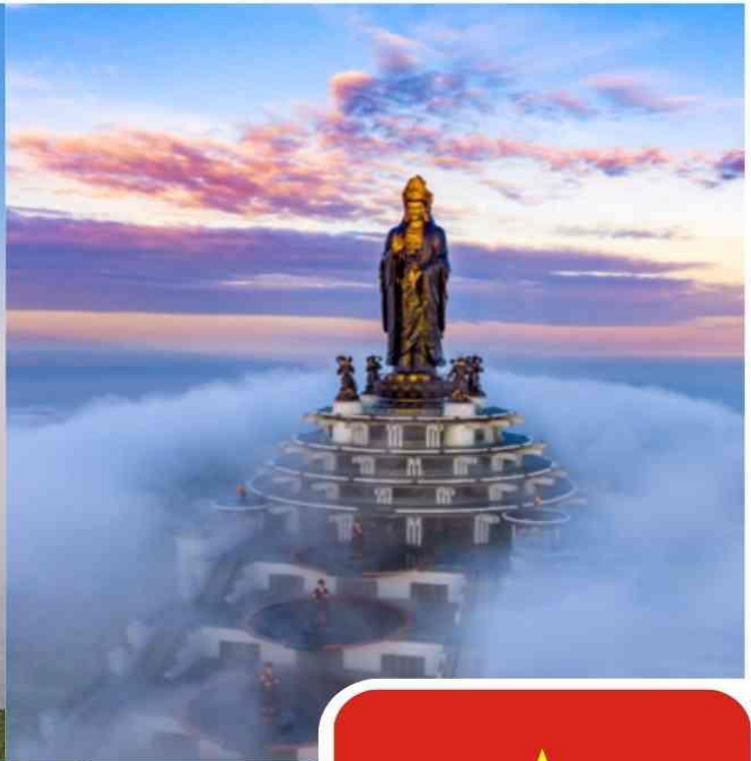
เดินทาง ก.ค. 67 เป็นต้นไป

น้ำหนักกระเป๋า 20 กก.

รวมประกันอุบัติเหตุ

พักโรงแรม 3 ดาว

PVN31-VU โฮจิมินห์ มุยเน่ SUN WORLD BA DEN 4D3N เดินทาง ก.ค. 67 เป็นต้นไป



PVN31-VU

SUNWORLD
BA DEN MOUNTAIN

VIETNAM

HO CHI MINH - MUI NE

☀ DAY

4

🌙 NIGHT

3



Flight **VU130**

From **BANGKOK** To **HO CHI MINH**

Departure Time
14.45 **BKK**

Arrival Time
16.25 **SGN**



Flight **VU131**

From **HO CHI MINH** To **BANGKOK**

Departure Time
12.05 **SGN**

Arrival Time
13.35 **BKK**



DAY

PROGRAM

MEAL

B

L

D

HOTEL

วันที่ 1

สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพ-สนามบินโฮจิมินห์
ถ่ายรูปหน้าไปรษณีย์กลาง-โบสถ์นอร์เทอ์ตาม
ห้องเรือรับประทานอาหารแม่น้ำโขงอ่อน

-

-



HAPPY GREEN HOTEL
หรือเทียบเท่า 3 ดาว

วันที่ 2

เดินทางสู่อุดเขาบาเดน-นั่งกระเช้า SUN WORLD BADEN
ห้องเที่ยวบนยอดเขาบาเดน-BUFFET VAN SON-เมืองมุยเน่



OCEAN PALACE
หรือเทียบเท่า 3 ดาว

วันที่ 3

หมู่บ้านชาวประมง-ทะเลทรายขาว (รวมคาร์ทจีพ)
ลำธารนางฟ้า-โฮจิมินห์-ตลาดเบนถัน-THE CAFE' APARTMENTS



HAPPY GREEN HOTEL
หรือเทียบเท่า 3 ดาว

วันที่ 4

อนุสาวรีย์โฮจิมินห์-สนามบินโฮจิมินห์-สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพ



-

-

อัตราค่าบริการ

กำหนดการ

ราคาผู้ใหญ่ / เด็ก
พักห้องละ 2-3 ท่าน

พักเดี่ยวเพิ่ม

26-29 กรกฎาคม 2567

15,999.-

3,500.-

09-12 สิงหาคม 2567

15,999.-

3,500.-

19-22 กันยายน 2567

13,999.-

3,500.-

26-29 กันยายน 2567

14,999.-

3,500.-

03-06 ตุลาคม 2567

14,999.-

3,500.-

10-13 ตุลาคม 2567

15,999.-

3,500.-

17-20 ตุลาคม 2567

14,999.-

3,500.-

***** จอยแลนด์ ไม่เอาตัวเครื่องบิน หักออก 2,000 บาทต่อท่าน *****

ราคาเด็กทารก อายุต่ำกว่า 2 ปี ราคา 4,900 บาทต่อท่าน

ราคาทัวร์ ไม่รวมค่าทิปคนขับรถ และมีคฤเทศก์ท้องถิ่นตามธรรมเนียม (ชำระทุกท่าน ยกเว้น การอายุไม่เกิน 2 ปี ยกเว้นให้)

ขอเก็บค่าทิปคนขับรถ และมีคฤเทศก์ท้องถิ่น

ณ สนามบินในวันเช็คอิน ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ท่าน

ส่วนค่าทิปหัวหน้าทัวร์ที่ดูแลจากเมืองไทย แล้วแต่ความพึงพอใจของท่าน

กรณีถือหนังสือเดินทางต่างชาติดบริษัทขอสงวนสิทธิ์

เก็บค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมท่านละ 5,000 บาท



DAY 1

สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ-สนามบินโฮจิมินห์-ถ่ายรูป
หน้าไปรษณีย์กลาง-โบสถ์เนอเธอร์เทอร์ดาม-ล่องเรือรับประทานอาหาร
อาหารแม่น้ำไซง่อน



คณะพร้อมกันที่สนามบิน



สนามบินสุวรรณภูมิ

อาคาร

ผู้โดยสารขาออก

เคาน์เตอร์



เวลา

11.30 น.

เที่ยวบิน

VU130

ท่านจะพบกับเจ้าหน้าที่ส่งทวิตร์และหัวหน้าทวิตร์ของ คอยให้บริการบริการต้อนรับท่านอย่างอบอุ่นแจกเอกสารการเดินทาง และอำนวยความสะดวกท่านคณะเช็คอินและโหลดสัมภาระ

เดินทางโดยสายการบิน **Vietravel Airlines**



บินตรง



น้ำหนักกระเป๋า
20 KG



ที่นั่งบนเครื่อง
แบบ 3-3



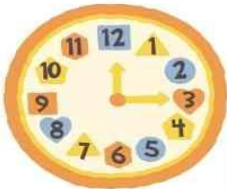
14.45 น.



16.25 น.



สุวรรณภูมิ นำท่านเดินทางสู่เมืองไซง่อน (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง 40 นาที) **โฮจิมินห์**



เวลาท้องถิ่นประเทศเวียดนามเหมือนกับเวลาท้องถิ่นประเทศไทย

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตัวกรุประบบ Random ไม่สามารถเลือกที่นั่งได้
ที่นั่งอาจจะไม่ได้ที่นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ
ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขของสายการบิน



นำท่านเดินทางสู่ ไปรษณีย์กลาง ให้ท่านถ่ายรูปบริเวณด้านหน้า และท่านสามารถส่ง
ไปรษณีย์ กลับมายังประเทศไทย เพื่อเป็นของที่ระลึกได้อีกด้วย

NOTRE DAME

CATHEDRAL BASILICA OF SAIGON



Notre-Dame Cathedral โบสถ์ไซ่ง่อน นอร์ทเทรอดาม

โบสถ์ไซ่ง่อน นอร์ทเทรอดาม ตั้งอยู่บริเวณใจกลางกรุงโฮจิมินห์ ตรงข้ามสำนักงานไปรษณีย์กลางไซ่ง่อน เป็นสถานที่ท่องเที่ยวชื่อดังอีกแห่งหนึ่งของเมือง ด้านหน้ามีสวนสาธารณะขนาดเล็ก ซึ่งเป็นจุดที่ดีที่สุดในการถ่ายรูปโบสถ์นี้ และบริเวณสวนด้านหน้าจะมีรูปปั้นพระแม่มาเรียสีขาวตั้งอยู่คู่กับโบสถ์ และได้รับการยกย่องว่ามีความงดงามมากที่สุดแห่งหนึ่งในเวียดนาม ลักษณะของตัวโบสถ์มีหอคอยคู่สี่เหลี่ยมเป็นเอกลักษณ์ และโบสถ์นี้ไม่มีการประดับด้วยกระจกสีเหมือนโบสถ์คริสต์ที่อื่น เพราะได้รับความเสียหายจากสงครามโลกครั้งที่ 2 ปัจจุบันได้เปิดให้เข้าชมทุกวัน และมีพิธีมิสซาในทุกวันอาทิตย์ โดยจะประกอบพิธีในทั้งภาษาเวียดนามและภาษาอังกฤษ และเปิดต้อนรับผู้มาเยี่ยมชมโบสถ์ให้เข้าร่วมพิธีได้



 รับประทานอาหารเย็น #ภัตตาคารบนเรือ

DINNER

ภัตตาคารบนเรือล่องไปตามแม่น้ำไซ่ง่อน



ที่พักคืนนี้

HAPPY GREEN HOTEL
หรือเทียบเท่าระดับ3ดาว



DAY 2

เดินทางสู่ยอดเขาบาเดน-นั่งกระเช้า SUN WORLD BADEN
ท่องเที่ยวบนยอดเขาบาเดน-BUFFET VAN SON-เมืองมุยเน่

 รับประทานอาหารเช้า #ห้องอาหารโรงแรม

นำทางเดินทางสู่ **ภูเขา Ba Den** "หลังคาแดนใต้"
มีความสูง 986 เมตร โดดเด่นกลางท้องฟ้าสีครามบาง
ครั้งก็ซ่อนตัวอยู่ใต้เมฆเมฆที่ปะปนอยู่ในสายหมอก
พร้อมเจดีย์โบราณ Linh Son Tien Thach และพระ
โพธิสัตว์ Linh Son Thanh Mau ในตำนานเป็นดิน
แดนศักดิ์สิทธิ์ที่มีประสบการณ์ทางจิตวิญญาณและ
อารมณ์มากมายที่ไม่สามารถพบได้ที่อื่น ถึง เมืองไตนิงห์



 รับประทานอาหารกลางวัน #BUFFET VAN SON



MUI NE



ที่พักคืนนี้

OCEAN PALACE HOTEL
หรือเทียบเท่าระดับ3ดาว

รับประทานอาหารเย็น #ภัตตาคาร

DAY 3

หมู่บ้านชาวประมง-ทะเลทรายขาว (รวมคาร์ลิจีฟ)
ลำธารนางฟ้า-โฮจิมินห์-ตลาดเบนถัน
THE CAFE' APARTMENTS



รับประทานอาหารเช้า #ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านชาวประมง** นำท่านสัมผัสอากาศบริสุทธิ์ ณ หมู่บ้านชาวประมง ที่อบอุ่นไปด้วยบรรยากาศแบบชาวประมงเวียดนามแท้ ๆ ซึ่งกลับเข้าฝั่งหลังออกหาปลาในยามค่ำคืน





WHITE SAND DUNE

WHITE SAND DUNE ทะเลทรายขาว

กองเนินภูเขาทรายสีขาวกระจ่างตากว้างใหญ่สุดสายตา มองไปทางไหนจะเห็นเพียงผืนทรายและท้องฟ้าเท่านั้น ไม่ไกลกันมีแหล่งน้ำจืด (โอเอซิส) สำหรับให้นักท่องเที่ยวใช้พักผ่อน ถ่ายรูป และชมวิว ท่านจะได้เพลิดเพลินกับกิจกรรมหลากหลายไม่ว่าจะเป็น นั่งรถจี๊ป หรือรถ ATV ตะลุยเนินทราย หรือสนุกสนานกับการเล่นแซนด์ดูนส์นไกลจากจากเนินทรายสูงกว่า 40 เมตรกิจกรรม (รวมค่ากิจกรรมรถนั่งจี๊ปเรียบร้อยแล้ว รถจี๊ป โดยสารได้ 5-6 ท่าน/1คัน)

 รับประทานอาหารกลางวัน #กัตตาคาร



FAIRY STREAM ลำธารนางฟ้า

ลำธาร นางฟ้า ที่เกิดจากการกัดเซาะของน้ำและลม เป็นลำธารลึกกว่า 20 เมตร เปิดให้เห็นชั้นของดินและทรายหลากสี ซึ่งทั้งหมดล้วนเกิดขึ้นเองตามธรรมชาติ



FAIRY STREAM



มุยเน่



นำท่านเดินทางสู่โฮจิมินห์



โฮจิมินห์



BEN THANH MARKET ตลาดเบนถัน

ตลาดเบนถัน เป็นตลาดขนาดใหญ่แห่งหนึ่งของโฮจิมินห์ที่ยังคงอนุรักษ์สถาปัตยกรรมยุคแรกตั้งตั้งแต่สมัยไซ่ง่อนได้เป็นอย่างดี พวกเราสามารถไปช้อปปิ้งสินค้าต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นสิ่งทอ เครื่องประดับ เสื้อผ้า และของกินอีกมากมาย นับเป็นสัญลักษณ์อีกแห่งหนึ่งของนครโฮจิมินห์เลยคะ



แะถ่ายรูปหน้าคาเฟ่สุดฮิต **The Café Apartment** ที่มีทั้งหมด 9 ชั้น โดยแต่ละชั้นจะประกอบไปด้วยร้านอาหาร ร้านกาแฟ และร้านเสื้อผ้า

 รับประทานอาหารเย็น #ภัตตาคาร

ที่พักคืนนี้ 

HAPPY LIFE HOTEL SAIGON
หรือเทียบเท่าระดับ3ดาว

DAY 4

อนุสาวรีย์โฮจิมินห์-สนามบินโฮจิมินห์-สนามบินสุวรรณภูมิ
กรุงเทพ

🍴 รับประทานอาหารเช้า #ห้องอาหารโรงแรม



ได้เวลาอันสมควร นำทุกท่านเดินทางสู่ สนามบินโฮจิมินห์



| | | | | |
|------------|---------|-----|------------|------------|
| SGN | >>> | >>> | >>> | BKK |
| เที่ยวบิน | เวลาออก | | ถึงจุดหมาย | |
| VU131 | 12.05 | | 13.35 | |



โฮจิมินห์ นำท่านเดินทางกลับสู่กรุงเทพฯ (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง) สุวรรณภูมิ





สำคัญ การอ่านเวียนไขแบบท้ายโดยละเอียด



เพื่อประโยชน์สูงสุดของลูกค้าทุกท่าน หากชำระเงินแล้ว
ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านยอมรับเวียนไขแล้วละไม่สามารถเปลี่ยนแปลงเวียนไขได้

รายการทัวร์สามารถสลับ ปรับเปลี่ยนหรืองดไปบางรายการ
ได้ตามความเหมาะสม โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า



อันเนื่องมาจากสภาพอากาศ เหตุการณ์ทางธรรมชาติ เหตุการณ์เมือง สภาพการจราจร สายการบิน หรือ
เหตุสุดวิสัยต่างๆ ทั้งนี้จะคำนึงถึงความปลอดภัย ความเป็นไปได้ และผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
ทางผู้เดินทางจะไม่ฟ้องร้องใดๆ อันเนื่องมาจากได้รับทราบเวียนไขก่อนเดินทางแล้ว
บริษัท ฯ ขอสงวนสิทธิ์เริ่มและจบการให้บริการที่ สนามบินต้นทางขาไปเท่านั้น



กรณีผู้เดินทางมาจากต่างจังหวัด หรือต่างประเทศ และจะทำการสำรองตัวเครื่องบินหรือยานพาหนะอื่นๆ เพื่อใช้ในการเดินทาง
ทางไปและกลับ ณ สนามบิน ทางบริษัท จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายเนื่องจาก เป็นค่าใช้จ่ายที่นอกเหนือจากโปรแกรมทัวร์

**อัตรานี้ ไม่รวมค่าทิปคนขับรถ และโค้ดท้องถิ่นตามธรรมเนียม
(ชำระทุกท่านยกเว้น การกอายุไม่เกิน 2 ปี)**

**ขอเก็บค่าทิปคนขับรถ และโค้ดท้องถิ่น ณ สนามบินวันเช็กอิน
ท่านละ 1,500 บาท ต่อท่าน/ทริป**

ส่วนค่าทิปหัวหน้าทัวร์ที่ดูแลจากเมืองไทย ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน



✓ ราคาค่าบริการนี้รวม



ค่าตัวเครื่องบินโดยสารชั้นประหยัด ไป-กลับ พร้อมคณรรวมค่าภาษีสนามบิน และค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิง

ยกเว้น หากมีการประกาศปรับขึ้นจากทางสายการบินจะมีการเรียกเก็บเพิ่มเติมจากท่านภายหลัง และเนื่องจากเป็นตั๋วกรุ๊ปไม่สามารถ อัพเกรดที่นั่งได้ และไม่สามารถเลื่อนวันเดินทางได้ ท่านต้องไป-กลับพร้อมกรุ๊ปเท่านั้น ทั้งนี้เป็นไปตามเงื่อนไขของสายการบิน

น้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้อง

20 กิโลกรัม / 1 ท่าน



กระเป๋าถือขึ้นเครื่อง 1 ใบ

ไม่เกินน้ำหนัก 7 กิโลกรัม

เป็นไปตามที่สายการบินกำหนด



ค่ารถโค้ชปรับอากาศนำเที่ยวและรับส่งตามรายการที่ระบุไว้ในโปรแกรมทัวร์



ค่าที่พักตามที่ระบุในรายการหรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน

(พักห้องละ 2-3 ท่าน)

กรณีต้องการพัก 3 ท่าน ห้องขนาด TRP

การเสริมเตียงจะเป็น **Sofa Bed** หรือ **ที่นอนฟูก** ตามมาตรฐานของโรงแรมนั้น ๆ ไม่สามารถรีควีสได้ หากท่านไม่ประสงค์พักตามที่โรงแรมจัดให้ ถ้าต้องการชำระค่าบริการเพิ่มเติม เป็นห้องพักเดี่ยว และในกรณีโรงแรมนั้นๆ อยู่ในตัวเมือง แสงรบกวน ห้องอาจมีขนาดเล็ก จึงไม่สามารถเสริมเตียงได้ ทางบริษัทอาจมีการจัดห้องให้ตามความเหมาะสม

กรณีต้องการพัก 2 ท่าน

หากประเภทห้อง ที่ท่านริควีสมาเต็ม อาทิเช่น ริควีสห้องพักเป็น TWIN หรือ DOUBLE ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับประเภทห้องพัก เป็นตามที่โรงแรมมีอยู่ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

น้ำดื่ม

วันละ 1ขวด



ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ตามรายการที่ระบุไว้ในโปรแกรมทัวร์

ADMISSION FEE



ค่าอาหาร

ตามรายการที่ระบุไว้ในโปรแกรมทัวร์

ค่าเบี้ยประกันอุบัติเหตุในการเดินทางท่องเที่ยวระหว่างการเดินทาง

วงเงินประกันท่านละ 1,000,000 บาท

ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คำนวณเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัว และไม่คุ้มครองโรคประจำตัวของผู้เดินทาง





อัตราค่าบริการไม่รวม



ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของผู้เดินทาง
ค่าโทรศัพท์, ค่าชกัร็ด, มินิบาร์ภายในห้องพัก
ทีวีช่องพิเศษ และค่ายานพาหนะ ฯลฯ
ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์



- ค่าทำหนังสือเดินทาง
- ค่าวีซ่าและค่าดำเนินการยื่นขอวีซ่า

ค่าใช้จ่ายซึ่งอยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ

การนัดหยุดงาน ความล่าช้าของสายการบิน การประท้วง
การจลาจล อุบัติภัยทางธรรมชาติ

การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง
และ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งในประเทศ และ ต่างประเทศ



ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับภาษี

- ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภาย
หลังที่บริษัทฯ ได้ออกขายโปรแกรมทัวร์ไปแล้ว
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % และ หัก ณ ที่จ่าย 3 %



ค่าน้ำหนักกระเป๋า

ที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
หรือ
สัมภาระใหญ่กว่ามาตรฐาน



ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับ COVID-19



- ค่าประกันสุขภาพ COVID-19
- ค่าตรวจ ATK หรือ RT-PCR
ค่าตรวจ RT-PCR ก่อนออกเดินทาง 72 ชั่วโมง หรือ ATK 24
ชั่วโมงก่อนออกเดินทางจากประเทศไทย

การตรวจ RT-PCR ขาออกจากประเทศไทย ที่มีผลเป็นลบ ต้องตรวจก่อนเดินทางไม่เกิน 72 ชั่วโมง และเป็นแบบฟอร์มที่ทางญี่ปุ่นกำหนดเท่านั้น ท่านต้องยื่นผลให้กับทางบริษัท กรณีเป็นบวกหรือติดโควิดต้องมีผลตรวจและใบรับรองแพทย์ใช้ในการยืนยัน เพื่อกำการย้ายวันเดินทาง หรือเก็บเครดิตการเดินทาง อาจมีการเก็บค่าใช้จ่ายตามจริง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับนโยบายของสายการบินและบริษัทผู้ค้า และต้องมีใบรับรองผลการตรวจเป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น

ค่าทิปคนขับรถ และ โทด์ท้องถิ่น

1,500 บาท/ท่าน/ทริป

(บังคับตามระเบียบธรรมเนียมของประเทศ)

ส่วนค่าทิปหัวหน้าทัวร์ที่ดูแลจากเมืองไทย แล้วแต่ความพึงพอใจของท่าน





เงื่อนไขการยกเลิกการจอง

ไม่สามารถยกเลิกการเดินทางได้ เนื่องจากเป็นราคาโปรโมชั่น



(แต่สามารถเปลี่ยนชื่อผู้เดินทางได้ 21 วัน ก่อนการเดินทาง)

กรณีเจ็บป่วยกระทันหัน จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง ทางบริษัทจะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง ในกรณีเจ็บป่วยกระทันหัน ล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัท ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



เงื่อนไขพิเศษเพิ่มเติมสำคัญ!!

• เชื้อนโงการออกเดินทาง

ในแต่ละเส้นทางจะมีการกำหนดผู้เดินทางขั้นต่ำของการออกเดินทาง โดยในทัวร์นี้ **กำหนดให้มีผู้เดินทางขั้นต่ำ 15 ท่าน** หากมีผู้เดินทางไม่ถึงที่กำหนด บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเพิ่มค่าทัวร์หรือ เลื่อนการเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง หากท่านมีไฟล์บินภายในประเทศแต่มีได้แจ้งให้เราทราบล่วงหน้าก่อนทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น ดังนั้นกรุณาสอบถามยืนยันการออกเดินทางก่อนจองไฟล์บินภายในประเทศทุกครั้ง

• การออกตัวโดยสารภายในประเทศ

หากท่านมีความจำเป็นจะต้องซื้อตั๋วเครื่องบินภายในประเทศ เพื่อบินไปและกลับจากกรุงเทพฯ กรุณาสอบถามเที่ยวบินเพื่อนยืนยันกับเจ้าหน้าที่ก่อนทำการจองและ **ขอแนะนำให้ท่านซื้อตั๋วเครื่องบินประเภทที่สามารถเลื่อนวันและเวลาเดินทางได้** อันเนื่องมาจากหากเกิดความผิดพลาดจากทางสายการบิน การล่าช้าของสายการบิน การยุบเที่ยวบินรวมกัน ตารางการเดินทางมีการเปลี่ยนแปลง ซึ่ง สายการบินพิจารณาสถานการณ์แล้วพบว่าอยู่เหนือการควบคุมของทางสายการบิน หรือจะเป็นเหตุผลเชิงพาณิชย์ หรือเป็นเหตุผลด้านความปลอดภัย ดังนั้น เหตุผลด้านความปลอดภัย เหตุผลเหล่านี้ อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบและไม่คืนค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น อนึ่ง บริษัทฯ จะยืนยันกรุ๊ปออกเดินทางประมาณ 7 วันก่อนเดินทาง หากไม่แน่ใจกรุณาสอบถามพนักงานขายโดยตรง



• หากกรุ๊ปคอนเฟิร์มแล้วไม่สามารถเลื่อนการเดินทางได้

หากกรุ๊ปคอนเฟิร์มเดินทางแล้วนั้น ท่านจะไม่สามารถเลื่อนการเดินทางได้ ไม่ว่าจะเปิดเหตุการณ์ใดๆ ต่อท่านก็ตาม อันเนื่องมาจาก การคอนเฟิร์มของกรุ๊ปนั้นประกอบจากตัวเลขการจองการเดินทางของท่าน หากท่านถอนตัวออก ทำให้กรุ๊ปมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมขึ้น หรืออาจทำให้กรุ๊ปไม่สามารถออกเดินทางได้ ดังนั้น ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์มีอนุญาตให้เลื่อนวันเดินทางใดๆ ได้ทั้งสิ้นและเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมดตามจำนวนเงินของราคาทัวร์

• การชำระเงินหมายถึงการยืนยันจำนวนผู้เดินทาง ไม่สามารถปรับเปลี่ยนได้

การชำระเงินเข้ามานั้น หมายถึงท่านได้ยอมรับข้อเสนอละยืนยันจำนวนตามที่ท่านได้จองเข้ามา หากท่านชำระเงินเข้ามาแล้วจะไม่สามารถเปลี่ยนแปลงจำนวนของผู้เดินทางได้และหากมีความจำเป็นจะต้องเปลี่ยนแปลงท่านจะยินยอมให้ทางบริษัทฯ คิดค่าใช้จ่ายที่ทางบริษัทเสียหาย รวมถึงค่าเสียเวลาในการขาย อย่างน้อยที่สุดเท่าจำนวนเงินมัดจำ ทั้งนี้ทั้งนั้นให้เป็นไปตามเงื่อนไขของบริษัทฯ



บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, ภัยธรรมชาติ, การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ และ บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน, เกิดจากการโจรกรรม และ อุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง



เงื่อนไขการให้บริการ

การสำรองที่นั่ง / การชำระมัดจำและชำระส่วนที่เหลือ



กรุณาสำรองที่นั่งกรุณา ชำระเงินมัดจำท่านละ 10,000 บาท ภายใน 2-3 วัน เพื่อสำรองสิทธิ์ในการเดินทางมิเช่นนั้น บริษัทฯ จะถือว่าท่าน ยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ ท่านจะโดนยึดมัดจำโดยที่ท่านจะไม่สามารถเรียกร้องใดๆ คืนได้ อันเนื่องมาจากบริษัทฯ จำเป็นที่ จะต้องสำรองจ่ายค่าใช้จ่ายในส่วนของที่พักและตัวเครื่องบินไปก่อนหน้านั้นแล้ว หากท่าน สำรองที่นั่งน้อยกว่า 30 วัน ทางบริษัทฯ เรียกเก็บยอดเต็มจำนวนทันที **หลังจากทำการจอง แล้ว กรุณาเตรียมเอกสารสำหรับการเดินทางให้พร้อม เช่น หน้าพาสปอร์ตเพื่อออกตัวหรือ คำขอพิเศษเพิ่มเติมต่างๆ ให้แก่พนักงานขาย และหากท่านชำระเงินเข้ามาไม่ว่าจะบางส่วน หรือทั้งหมด บริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขที่ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว**

จำนวนคนในการออกเดินทาง

ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บเงินเพิ่มเติม ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางหาก มีผู้เดินทาง **น้อยกว่า 20 ท่าน** ซึ่งทำให้กรุ๊ปไม่สามารถออกเดินทางได้ โดยบริษัทฯ **จะแจ้งท่านล่วงหน้าอย่างน้อย 15 วัน** ก่อนออกเดินทาง และหากไม่สามารถออกเดินทางได้ ทางบริษัทฯ ยินดีที่จะคืนเงินทั้งหมดให้ท่านหรือจัดหาทัวร์อื่นให้ท่านหากท่าน ต้องการ



การรับการดูแลเป็นพิเศษ

กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น **การใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่าง น้อย 7 วันก่อนการเดินทาง** มิฉะนั้นบริษัทฯ จะไม่สามารถจัดการล่วงหน้าได้ เนื่องจากการขอวีลแชร์ในสนามบินนั้น ต้องมีขั้นตอนในการขอล่วงหน้า และบางสายการบินอาจมีการเรียกเก็บค่าใช้จ่าย ทั้งทางสนามบินในไทยและในต่างประเทศ ซึ่งผู้เดินทางสามารถสอบถามกับเจ้าหน้าที่ได้โดยตรงก่อน ทำการจอง และหากในคณะของท่านมีผู้ต้องการดูแลพิเศษ เช่น ผู้ที่นั่งรถเข็น (Wheelchair), เด็ก, ผู้สูงอายุและผู้ที่มีโรคประจำตัวหรือไม่สะดวกในการเดินทางท่องเที่ยวในระยะเวลายาวนานกว่า 4 - 5 ชั่วโมงติดต่อกัน ท่านและครอบครัวต้องให้การดูแลสมาชิกภายในครอบครัวของท่านเอง เนื่องจากการเดินทางเป็นหมู่คณะ หัวหน้าทัวร์มีความจำเป็นต้องดูแลคณะทัวร์ทั้งหมด



การถูกปฏิเสธในการเข้าหรือออกประเทศ

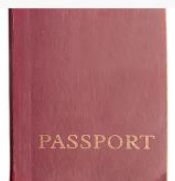
ในกรณีที่กองการตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธมิให้ท่านเดินทางเข้าหรือออกประเทศ ไม่ว่าจะ เป็นประเทศไทยหรือต่างประเทศก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ก็ตาม ซึ่งการตรวจคนเข้าเมืองนั้นเป็นสิทธิ์ของเจ้าหน้าที่ของรัฐของประเทศนั้นๆ และขอแจ้งให้ผู้ เดินทางทราบกับทางบริษัทฯ และมัคคุเทศก์หรือหัวหน้าทัวร์ ไม่มีสิทธิ์ที่จะช่วยเหลือใดๆ ทั้งสิ้น เพราะอำนาจการตัดสินใจเป็นของเจ้าหน้าที่ทางกองการตรวจคนเข้าเมืองโดยเด็ดขาด อนึ่ง ทางบริษัทฯ มีจุดประสงค์ที่ทำการทวงถามเพื่อการท่องเที่ยวเท่านั้น ไม่สนับสนุนให้ลูกค้าเดินทางเข้า-ออก ประเทศอย่างผิดกฎหมาย และ **หนังสือเดินทางจะต้องมีอายุเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือนและมีหน้า แสตมป์ไม่น้อยกว่า 5 หน้ากระดาษ**



การงดเว้นการร่วมทริปบางรายการ

หากผู้เดินทางงดเว้นการร่วมทริปบางสถานที่ในรายการใด พร้อมคณะผู้เดินทางอื่น ท่านจะไม่สามารถเรียกร้องค่าบริการใดๆ ได้ทั้งสิ้น บริษัทฯ จะถือว่าท่านประสงค์ที่จะ สละสิทธิ์และไม่ร่วมเดินทางพร้อมคณะ

CANCELLED



ข้อแนะนำเพิ่มเติม



สกุลเงินเวียดนาม



ประเทศเวียดนาม สามารถใช้สกุลเงินดอง หรือ ตามสถานที่ท่องเที่ยว สามารถใช้ในเงินดอลลาร์ก็ได้

อัตราแลกเปลี่ยน 600-700 ดอง = ประมาณ 1 บาท

(ขึ้นอยู่กับเรทเงิน ณ วันที่แลก)

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์

Royal Thai Consulate-General in Ho Chi Minh City



คำเตือน

ห้ามนำผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของ **กัญชา กัญชง** เข้ามาใน **เวียดนาม**

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ขอแจ้งเตือนคนไทย

ห้ามนำกัญชา กัญชง หรือ

ผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของพืชชนิดดังกล่าว

เข้ามาในประเทศไทย

หากตรวจสอบพบการกระทำผิดกฎหมาย จะมีโทษปรับเป็นเงิน

5,000,000 - 500,000,000 เวียดนามด่ง

และจำคุกตลอดชีวิตหรือโทษสูงสุดประหารชีวิต



ปลั๊กไฟประเทศเวียดนาม

ไฟฟ้า 220 โวลท์เหมือนประเทศไทย แต่ปลั๊กต่างกันที่ขนาดและในแต่ละโรงแรม, มีปลั๊กแตกต่างกันแต่โดยส่วนใหญ่จะใช้ปลั๊กเหมือนประเทศไทยหากที่โรงแรมใช้ปลั๊กไม่เหมือนประเทศไทยท่านสามารถยืมได้ที่โรงแรม

ใช้กระแสไฟฟ้า แบบ 220V. ประเภท A

RECOMMENDED

บริการ SIM 2 FLY

อินเทอร์เน็ต

6GB

ไม่ลดสปีด

สามารถใช้งานได้ 8 วัน ราคา 399 .-

ท่านสามารถซื้อกับหัวหน้าทัวร์ได้เลย ไม่ยุ่งยาก



PVN31-VU โอลิมปิก มูยเน่ SUN WORLD BA DEN 4D3N เดินทาง ก.ค. 67 เป็นต้นไป

หน่วย : บาท / Baht

| ความคุ้มครอง / Coverage | จำนวนเงินความคุ้มครอง / Sum Insured | | | | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | เดินทางทั่วโลก / WORLDWIDE PLUS | | | | เดินทางในเอเชีย / ASIA PLUS | | | |
| | Basic* | Silver | Gold | Platinum | Basic* | Silver | Gold | Platinum |
| 1. การประกันภัยอุบัติเหตุส่วนบุคคล อ.บ.1* / Personal Accident Benefit | 2,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 | 1,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 |
| 2. ค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและสุขภาพ / Medical Expenses | 2,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 | 2,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 |
| 2.1 การรักษาพยาบาลต่อเนื่องในประเทศไทย** / Follow-up treatment in Thailand | 50,000 | 200,000 | 300,000 | 500,000 | 50,000 | 200,000 | 300,000 | 500,000 |
| 2.2 การรับการรักษาพยาบาลครั้งแรกในประเทศไทย*** / Medical treatment in Thailand | 100,000 | 200,000 | 300,000 | 500,000 | 100,000 | 200,000 | 300,000 | 500,000 |
| 3. การเคลื่อนย้ายฉุกเฉินและการส่งศพกลับประเทศ / Evacuation and repatriation | 2,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 | 2,000,000 | 2,000,000 | 3,000,000 | 5,000,000 |
| 4. การบริการความช่วยเหลือทางการแพทย์ฉุกเฉิน / Emergency Medical Assistance | | | | | | | | |
| 4.1 การเยี่ยมผู้เอาประกันภัยในต่างประเทศ / Compassionate visit | x | Actual Cost | Actual Cost | Actual Cost | x | Actual Cost | Actual Cost | Actual Cost |
| 4.2 การส่งตัวผู้เยาว์กลับประเทศ / Return of minor | x | Actual Cost | Actual Cost | Actual Cost | x | Actual Cost | Actual Cost | Actual Cost |
| 4.3 การค้นหา การช่วยชีวิต และการกู้ภัย / Search, rescue and recovery | 250,000 | 250,000 | 250,000 | 250,000 | 250,000 | 250,000 | 250,000 | 250,000 |
| 5. การยกเลิกการเดินทาง / Trip cancellation | 10,000 | 10,000 | 100,000 | 100,000 | 10,000 | 10,000 | 100,000 | 100,000 |
| 6. การลดจำนวนวันเดินทาง / Trip curtailment | x | x | 100,000 | 100,000 | x | x | 100,000 | 100,000 |
| 7. ความสูญเสียหรือความเสียหายของสัมภาระในการเดินทาง / Loss or damage of personal baggage | 10,000 | 10,000 | 50,000 | 50,000 | 10,000 | 10,000 | 50,000 | 50,000 |
| 8. การล่าช้าของการเดินทาง / Cover of delay | | | | | | | | |
| 8.1 การล่าช้าของระบบขนส่งมวลชน / Delays in means of public transport | x | 2,000 | 10,000 | 20,000 | x | 2,000 | 10,000 | 20,000 |
| 8.2 การล่าช้าของสัมภาระ / Delayed collection of baggage | x | 2,000 | 20,000 | 20,000 | x | 2,000 | 20,000 | 20,000 |
| 8.3 การจี้โดยสลัดอากาศ / Hijack | x | x | 50,000 | 50,000 | x | x | 50,000 | 50,000 |
| 8.4 การพลาดต่อเที่ยวบิน / Missed connection - flight | x | 2,000 | 10,000 | 20,000 | x | 2,000 | 10,000 | 20,000 |
| 9. การสูญหายของหนังสือเดินทาง / Loss of passport | x | x | 5,000 | 5,000 | x | x | 5,000 | 5,000 |
| 10. ความรับผิดต่อบุคคลภายนอก / Personal legal liability | x | 1,000,000 | 2,000,000 | 5,000,000 | x | 1,000,000 | 2,000,000 | 5,000,000 |
| 11. ความรับผิดส่วนแรกสำหรับรถเช่า / Rental car excess | x | x | 10,000 | 20,000 | x | x | 10,000 | 20,000 |
| 12. ความคุ้มครองกีฬาอล์ฟ / Golf extension | x | x | x | 20,000 | x | x | x | 20,000 |
| 13. เงินชดเชยรายได้ระหว่างรักษาตัวในโรงพยาบาลต่างประเทศ / Overseas hospitalization benefit | x | 1,000 per day max 10,000 | 2,000 per day max 20,000 | 3,000 per day max 30,000 | x | 1,000 per day max 10,000 | 2,000 per day max 20,000 | 3,000 per day max 30,000 |

หมายเหตุ / Remark

*อ.บ. 1 หมายถึงการเสียชีวิต การสูญเสียอวัยวะ สายตา หรือทุพพลภาพถาวรสิ้นเชิงจากอุบัติเหตุ /

Loss of life, dismemberment, loss of sight or total permanent disability.

ข้อ 2.1, *ข้อ 2.2 บริษัทจะจ่ายค่าใช้จ่ายสำหรับการรักษาพยาบาลที่เกิดขึ้นในระยะเวลา 7 วันแรกนับจากเดินทางกลับถึงประเทศไทย /

2.1, 2.2 The company shall pay such costs incurred within 7 days of the return to Thailand.



ประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ พลัส Global Travel Insurance Plus (GTIP)



| จำนวนวันเดินทาง (วัน) Trip Duration (Days) | เบี้ยประกันภัย (บาท) / Premium (Baht) | | | | | | | |
|--|---------------------------------------|--------|--------|----------|-----------------------------|--------|--------|----------|
| | เดินทางทั่วโลก / WORLDWIDE PLUS | | | | เดินทางในเอเชีย / ASIA PLUS | | | |
| | Basic* | Silver | Gold | Platinum | Basic* | Silver | Gold | Platinum |
| แพคเกจเดี่ยว / Single - Trip | | | | | | | | |
| 1-4 | 300 | 334 | 600 | 990 | 200 | 290 | 470 | 688 |
| 5-6 | 350 | 450 | 715 | 1,290 | 240 | 300 | 595 | 999 |
| 7-8 | 370 | 500 | 990 | 1,772 | 280 | 427 | 690 | 1,300 |
| 9-10 | 399 | 600 | 1,230 | 1,996 | 340 | 597 | 850 | 1,600 |
| 11-15 | 600 | 790 | 1,590 | 2,750 | 450 | 767 | 1,150 | 2,150 |
| 16-22 | 849 | 1,275 | 2,210 | 3,370 | 524 | 937 | 1,650 | 2,795 |
| 23-31 | 999 | 1,600 | 2,680 | 3,993 | 628 | 1,108 | 2,030 | 3,300 |
| 32-45 | 1,530 | 2,090 | 3,200 | 5,674 | 770 | 1,364 | 2,450 | 4,325 |
| 46-60 | 1,950 | 2,500 | 3,850 | 6,180 | 907 | 1,620 | 2,995 | 5,226 |
| 61-75 | 2,300 | 3,340 | 4,900 | 7,910 | 1,220 | 2,215 | 3,775 | 6,450 |
| 76-94 | 2,500 | 3,843 | 5,500 | 9,390 | 1,475 | 2,641 | 4,200 | 7,500 |
| 95-105 | 3,500 | 4,467 | 7,490 | 11,145 | 1,975 | 2,962 | 5,720 | 9,990 |
| 106-121 | 4,100 | 5,090 | 8,400 | 12,900 | 2,350 | 3,371 | 6,450 | 11,100 |
| 122-151 | 5,200 | 6,345 | 10,250 | 15,895 | 2,775 | 4,016 | 7,950 | 13,740 |
| 152-182 | 6,500 | 7,599 | 12,530 | 18,890 | 3,260 | 4,922 | 9,775 | 15,975 |
| แพคเกจรายปี / Annual Multi - Trip, max length per trip as per plan selected | | | | | | | | |
| Annual (max 31 days) | 2,000 | 2,450 | 4,000 | 5,700 | 1,200 | 1,992 | 2,850 | 4,400 |
| Annual (max 60 days) | 2,500 | 3,120 | 4,800 | 7,400 | 1,600 | 2,591 | 3,700 | 6,400 |
| Annual (max 90 days) | 3,600 | 4,225 | 5,800 | 10,000 | 1,900 | 3,200 | 5,000 | 8,700 |
| Annual (max 120 days) | 5,750 | 6,427 | 9,000 | 13,990 | 2,650 | 4,038 | 7,100 | 12,210 |
| Annual (max 365 days) | 15,500 | 19,000 | 26,200 | 44,000 | 5,925 | 10,785 | 22,000 | 35,150 |

■ เบี้ยประกันภัยข้างต้นสำหรับผู้เอาประกันภัยอายุไม่เกิน 75 ปี รวมภาษีกรมธรรม์แล้ว / Premium shown is for insured up to 75 yrs of age Includes tax and stamp.
 ■ สำหรับผู้เอาประกันภัยที่มีอายุ 76 - 85 ปี เบี้ยประกันภัยคูณ 2 ได้รับความคุ้มครองแผนทั่วโลกหรือเอเชียเท่านั้น / For policyholders aged 76 - 85 years old, the insurance premium will be doubled for the Asia Basic plan or the Worldwide Basic Plan.

ความคุ้มครองพิเศษ / Special Coverages



คุ้มครองค่ารักษาสูงถึง
5 ล้าน
บาท

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและเจ็บป่วย
- Covers medical expenses from injuries and illness up to 5,000,000 baht.



รักษาฟัน
16,000
บาท

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลฟันเพื่อบรรเทาความเจ็บปวดที่ต่างประเทศ ได้ถึง 16,000 บาท
- Dental treatment cover for relief of pain up to 16,000 baht.



ไม่ต้อง
สำรองจ่าย
รักษาได้ทุก sw.

- คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลทั้ง IPD, OPD
- You don't have to advance money.
- Free choice of hospital.
- Covers medical expenses for inpatient and outpatient treatment.



คุ้มครอง
กีฬาเสี่ยงภัย

- คุ้มครองเฉพาะค่ารักษาพยาบาล การบาดเจ็บจากกีฬาเสี่ยงภัย เช่น ดำน้ำ เล่นสกี เจ็ทโบ๊ท บันจี้จัมพ์
- Coverage includes medical expenses for injuries from certain high-risk sports such as diving, skiing, or bungee jumping.

คุ้มครองอายุสูงสุดถึง
85
ปี*



- Coverage up to the age of 85 years.*
- Remark *76-85 years is eligible for insurance coverage only under the Basic Plan.

ช่วยเหลือ
ฉุกเฉินทั่วโลก **24**
hrs.

- ศูนย์ให้ความช่วยเหลือฉุกเฉินทางการแพทย์และการเดินทางทั่วโลก
- +66 2 569 0230
- 24 hours. Worldwide emergency call center
- +66 2 569 0230

